

## PLAGES D'UTILISATION

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Vol. de l'installation à traiter: | 10 à 900 m <sup>3</sup> |
| Pression de service maxi:         | 10 bar                  |
| Plage de température:             | -8° à +100°C            |
| DN réseaux:                       | 40 à 600                |

# CLEANSON

## MODULES DE DÉSEMBOUAGE Pour réseaux de chauffage 50 Hz

### AVANTAGES

- **Rendement optimum à 98%: toutes les particules jusqu'à 40 microns sont éliminées.**
- **Maintien des caractéristiques de l'eau dans le temps SANS adjonction de PRODUITS CHIMIQUES.**
- **Evacuation de boues naturelles, NON POLLUANTES, SANS CRAINTE POUR L'ENVIRONNEMENT.**
- **Maîtrise de l'énergie: réseaux propres, plus d'obstruction de canalisation, plus de surchauffe locale.**
- **Séparateur en INOX 316L.**
- **Dégazage automatique et permanent.**
- **Séparateur démontable, conforme aux normes du D.T.U. N° 60-1.**
- **Surveillance et automatisme intégral de fonctionnement.**

• Vanne papillon motorisée de purge



• Détecteur de fuite de sécurité



### APPLICATIONS

Le CLEANSON a pour fonction essentielle de protéger les réseaux de chauffage central contre l'embouage par élimination continue des matières en suspension tout en assurant un dégazage permanent des réseaux.

Le CLEANSON est particulièrement recommandé pour:

- les immeubles,
- le tertiaire,
- l'industrie.

• CLEANSON 12 à 40



• Pompe monobloc "in line"  
LRL (mod. 12 à 40)

**motralec**

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX  
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48  
Demande de prix / e-mail : [service-commercial@motralec.com](mailto:service-commercial@motralec.com)

[www.motralec.com](http://www.motralec.com)

**Salmson**

# CLEANSON

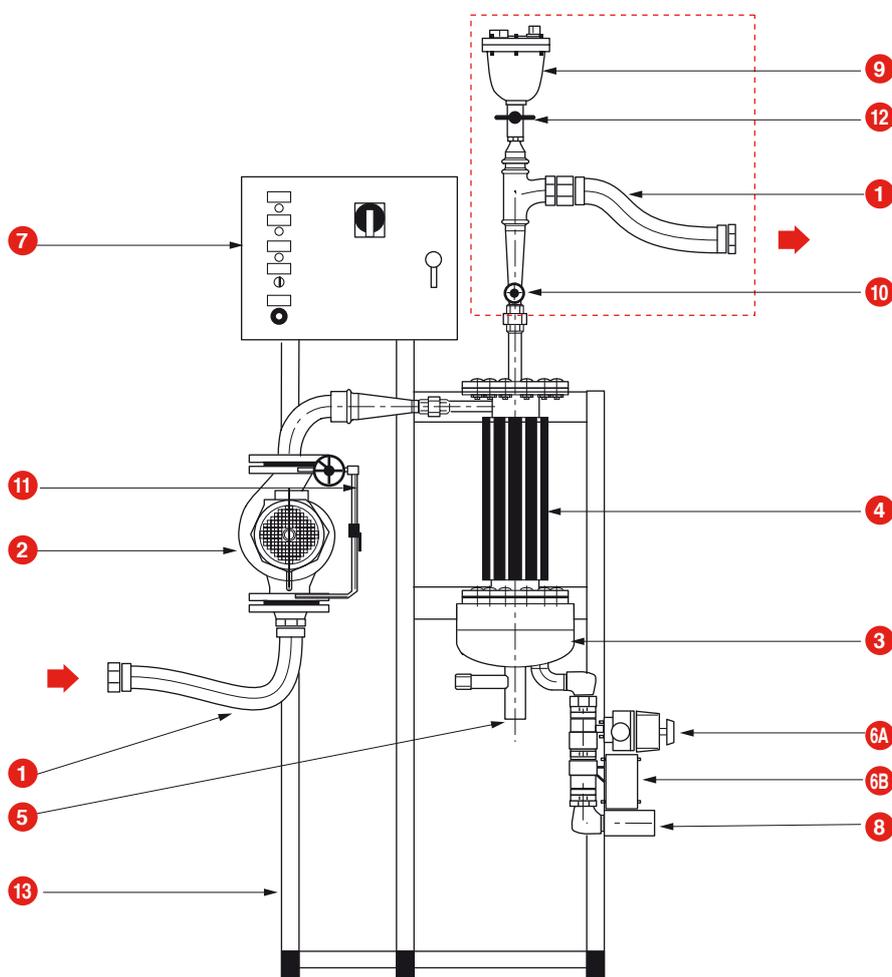
## CONCEPTION

Le CLEANSON est un module complet comprenant :

- Un séparateur : pièce statique, équipée de plusieurs éléments magnétiques autour d'un cylindre de séparation des particules et d'une chambre de collecte des boues.
- Un ensemble hydraulique et électromécanique avec : une pompe spécifique à chaque modèle, une vanne motorisée de purge automatique des boues, une vanne motorisée de sécurité (en cas de coupure de courant ou de fuite) et un détecteur de fuite.
- Un coffret de commande et de protection assure l'automatisme intégral.

Le CLEANSON est livré précâblé, peint et prêt à la pose.

## DESCRIPTIF DU MODULE (MODÈLES 12 À 40)



### LÉGENDES

- 1 - Flexibles tressés à l'entrée et sortie du module.
- 2 - Pompe spécifique.
- 3 - Séparateur avec dispositif de centrifugation et chambre de rétention des boues.
- 4 - Éléments magnétiques polaires.
- 5 - Tige du déflecteur réglant la finesse de filtration.
- 6A - Vanne papillon motorisée de purge.
- 6B - Vanne papillon motorisée de sécurité.
- 7 - Coffret de commande et d'automatisme.
- 8 - Détecteur de fuite.
- 9 - Dégazeur automatique.
- 10 - Vanne de réglage de débit.
- 11 - Kit de prise de pression (Kit Press 10 bar).
- 12 - Vanne d'isolement du dégazeur.
- 13 - Châssis support.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Coffret électrique 7

- Étanche - Protection IP 559.
- Alimentation TRI 230V ou TRI 400V-50 Hz.
- Fermeture par serrure à clé (7 sur figure ci-dessous).
- Protection moteur-pompe par disjoncteur magnéto-thermique réglé en usine.
- Protection thermique à ouverture (PTO) sur les CLEANSON 12 à 40.

Programmation des cycles de fonctionnement de la pompe et de la purge par horloge et temporisations réglables :

- Arrêt de la pompe lors d'une purge.
- Commande des vannes motorisées.
- Surveillance de la purge automatique des boues.

Trois voyants lumineux en façade visualisent le fonctionnement du CLEANSON :

- 1 - Sous tension
- 2 - Défaut général (pompe - purge - fuite)
- 3 - Marche générale

A ces voyants s'ajoutent :

- 4 - un commutateur de choix de fonctionnement à deux positions, arrêt/automatique
- 5 - un bouton de réarmement
- 6 - un interrupteur général de sécurité qui permet l'arrêt immédiat en cas d'anomalie de fonctionnement
- 7 - une fermeture par serrure à clé

Le coffret du CLEANSON assure l'automatisme intégral du module.

## COFFRET DE COMMANDE



### POMPE 2

- Type LRL, PBS ou JRL selon le modèle de CLEANSON.
- Étanchéité par garniture mécanique.
- Moteur triphasé.
- Classe d'isolation 155 (F).
- Protection IP54.

### Vanne motorisée de purge 6A

Vanne papillon à fonctionnement réversible, sans ressort de rappel.

- Alimentation 24 V.
- Consommation 6 W à l'ouverture.
- Protection Classe III - IP65.
- Ouverture 10 secondes.
- Fermeture 10 secondes.
- Température ambiante - 20° à + 55°C.

### Vanne motorisée de sécurité 6B

Vanne papillon avec ressort de rappel.

- Alimentation 24 V.
- Consommation 6 W à l'ouverture.
- Protection Classe III - IP42.
- Ouverture 150 secondes.
- Fermeture 16 secondes.
- Température ambiante - 30° à + 50°C.

### VANNE DE RÉGLAGE 10

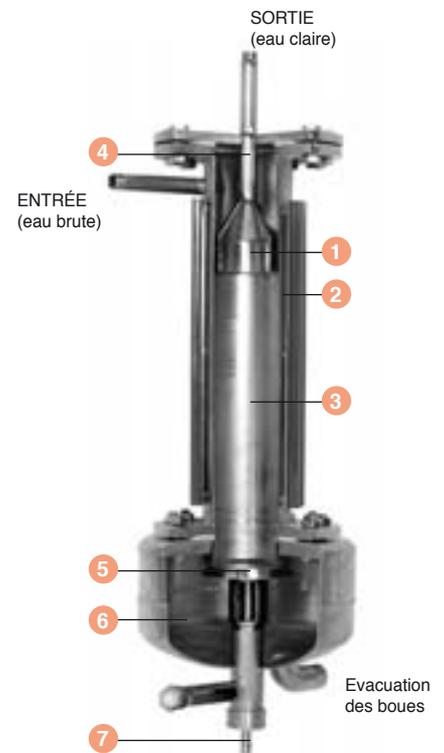
A opercule, permet de sélectionner le débit optimal en fonction des informations lues sur le manomètre.

- Température maxi + 100 °C.
- PN 10.

## VANNES



## SÉPARATEUR

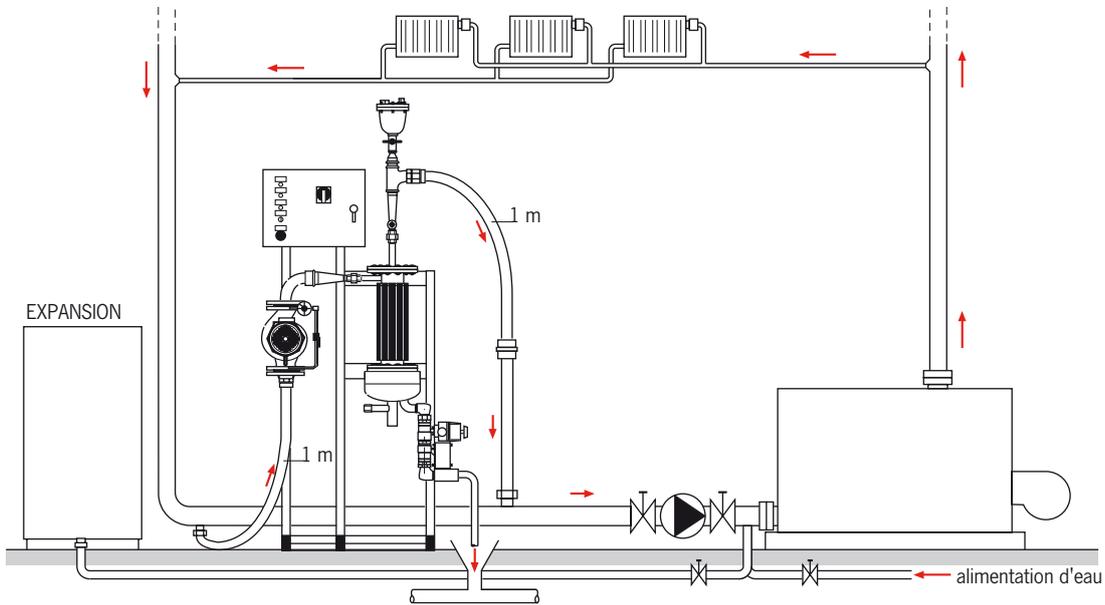


- 1 Cône d'accélération.
- 2 Éléments magnétiques polaires.
- 3 Chambre de séparation.
- 4 Entrée tangentielle.
- 5 Défecteur réglable.
- 6 Chambre de rétention des boues.
- 7 Tige de réglage de la finesse de filtration\* et de l'effet Vortex.

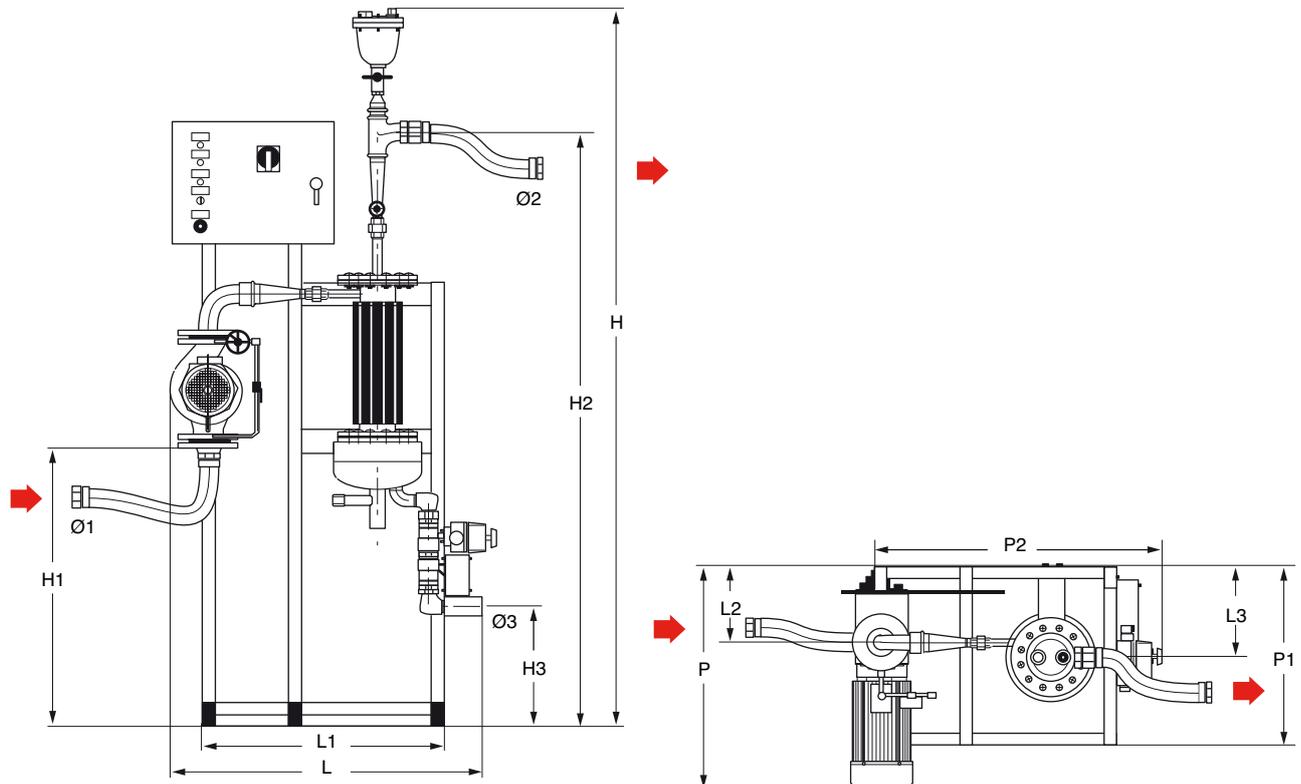
\* Finesse de filtration pré réglée en usine à 40 microns, autre réglage possible sur site.



## SCHÉMA DE PRINCIPE D'INSTALLATION



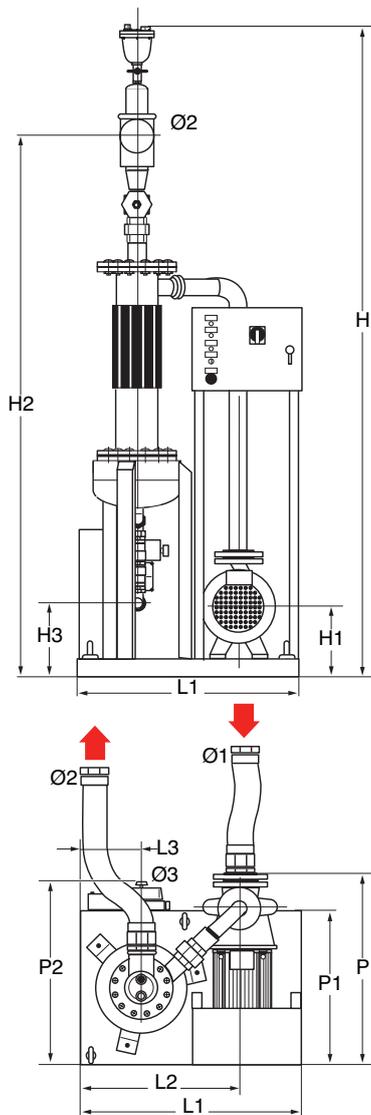
## CARACTÉRISTIQUES DIMENSIONNELLES - CLEANSON 12 À 40



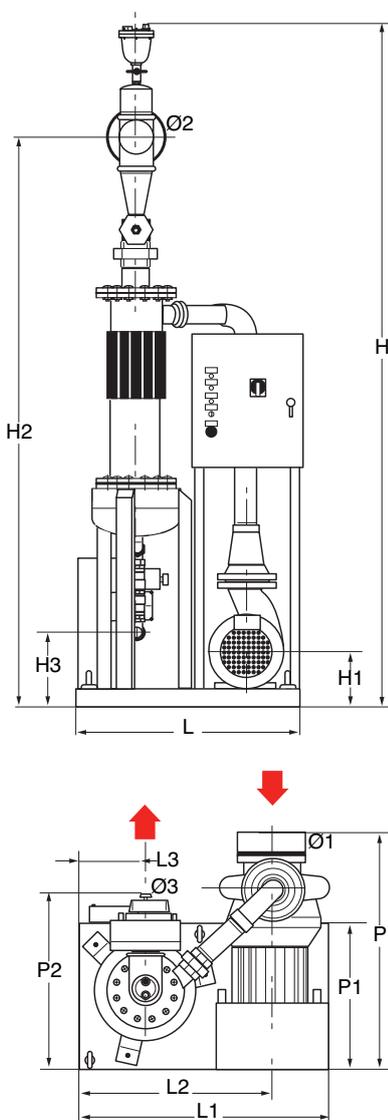
# CLEANSON

## CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES

### CLEANSON 50



### CLEANSON 65



## PARTICULARITES

### a) Electriques

- Modules TRI 230 V ou 400 V - 50 Hz.

### Raccordements réalisés en usine :

- moteur pompe,
- vannes motorisées,
- détecteur de fuite.

### A réaliser :

- réseau d'alimentation triphasé aux bornes de l'interrupteur général du coffret.  
Protection obligatoire par disjoncteur différentiel (gamme C ou D) en amont du coffret.

### b) Montage

En dérivation sur le circuit retour chaudière ou de climatisation.

Trois raccordements hydrauliques :

- entrée du module,
- sortie du module,
- purge des boues (à prévoir avec disconnexion sur exutoire à pression atmosphérique).

### NOTA

L'évacuation automatique des boues nécessite sur l'installation un appoint d'eau.

### c) Conditionnement

Module livré sur palette sous film thermorétractable.

### d) Maintenance

Echange ou réparation de l'élément reconnu défectueux.

Pièces de rechange recommandées pour la pompe.

## OPTIONS

Réglage et assistance à la mise en route du module par SALMSON.

| RÉFÉRENCE<br>COMMANDE | H    | L (hors<br>tout) | P   | H1  | Ø1<br>taroué | H2   | Ø2<br>taroué | H3  | Ø3<br>taroué | L1  | P1  | P2  | L2  | L3  | masse |
|-----------------------|------|------------------|-----|-----|--------------|------|--------------|-----|--------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
|                       | mm   | mm               | mm  | mm  | entrée       | mm   | sortie       | mm  | purge        | mm  | mm  | mm  | mm  | mm  | kg    |
| CLEANSON 12 N         | 1770 | 0800             | 570 | 670 | 1 1/4"       | 1520 | 1 1/4"       | 300 | 3/4"         | 600 | 450 | 700 | 190 | 225 | 110   |
| CLEANSON 15 N         | 1770 | 0800             | 570 | 670 | 1 1/4"       | 1520 | 1 1/4"       | 300 | 3/4"         | 600 | 450 | 700 | 190 | 225 | 120   |
| CLEANSON 20 N         | 1770 | 0800             | 570 | 670 | 1 1/4"       | 1470 | 1 1/4"       | 300 | 3/4"         | 600 | 450 | 700 | 190 | 225 | 135   |
| CLEANSON 25 N         | 2070 | 0880             | 600 | 720 | 2"           | 1700 | 2"           | 300 | 3/4"         | 725 | 415 | 750 | 200 | 240 | 170   |
| CLEANSON 30 N         | 2370 | 1100             | 550 | 770 | 2 1/2"       | 1970 | 2 1/2"       | 300 | 3/4"         | 950 | 510 | 970 | 200 | 250 | 205   |
| CLEANSON 40 N         | 2270 | 1100             | 610 | 770 | 3"           | 1970 | 3"           | 300 | 3/4"         | 950 | 510 | 970 | 220 | 250 | 245   |
| CLEANSON 50 N         | 2400 | 0850             | 815 | 200 | 2 1/2"       | 2000 | 3"           | 300 | 3/4"         | 815 | 565 | 600 | 600 | 220 | 270   |
| CLEANSON 65 N         | 2740 | 0870             | 920 | 210 | 5"           | 2270 | 5"           | 300 | 3/4"         | 920 | 550 | 650 | 700 | 230 | 330   |

CLEANSON 80 N  
CLEANSON 100 N  
CLEANSON 125 N

Nous consulter pour les caracteristiques dimensionnelles de ces 3 modeles

**motralec**

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX

Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48

Demande de prix / e-mail : [service-commercial@motralec.com](mailto:service-commercial@motralec.com)

[www.motralec.com](http://www.motralec.com)